

新聞稿 (即時發放)

2012 年 11 月 13 日

配合人民幣產品市場需求
大新銀行與大新人壽攜手呈獻
「悠然生息」(人民幣) 年金保障計劃

大新銀行一向致力為客戶提供切合所需的財富管理服務，為讓客戶更能掌握環球市況及作出明智的投資決定，特別於十一月三日舉辦了「透視局勢 辨明投資方向」投資講座，邀請了四位專家包括著名財經評論人胡孟青小姐、惠理基金投資服務及銷售總監曾德明先生、聯博香港有限公司董事黃燦文先生及大新人壽業務拓展及才雋管理部主管黃舜健先生，為客戶分析環球市況及分享投資策略。

大新銀行財富管理處主管陳維堅先生表示：「當日的投資講座吸引近三百位客戶參加，現場反應相當踴躍。多位專家對今年第四季市況表現樂觀，認為環球市場情況開始穩定，主要因素包括美國推出第三輪量化寬鬆措施去刺激經濟復甦、歐債危機逐漸明朗化並轉趨穩定、以及投資房地產資金轉移及外來資金流向亞洲新興市場，令股市進一步上升。」

另外，隨着香港發展為離岸人民幣中心，中國經濟表現與香港人民幣業務均為市場焦點，陳維堅先生續稱：「中國各經濟數據表現轉好，而近期人民幣匯價重拾上升軌道，市場對人民幣相關產品有一定的需求。」

為配合市場對人民幣產品的需求，大新銀行與大新人壽將攜手呈獻全新「悠然生息 (人民幣) 年金保障計劃」。

「悠然生息」(人民幣) 年金保障計劃詳情如下：

投保時(受保人)的年齡	15 日至 75 歲
保障年期	12 年
保費繳付年期	2 年
繳費模式	只限年繳
保單貨幣	人民幣
最低年繳保費	人民幣 50,000 元 (以每張保單計)
匯率	<ul style="list-style-type: none">如客戶以港幣繳交保費，須以大新人壽預先釐定之人民幣兌港幣匯率(現時為 1 人民幣兌 1.238 港幣)計算保費，並折合成等值的港幣繳交投保時預繳第二年保費可鎖定匯率，而預繳之保費更會以年利率 3.3% (非保證) 累積

人壽保障	<p>如受保人不幸於首兩個保單年度內身故，保單的受益人將可獲積存保證可支取年金及利息(如有) 加已繳保費淨額[^]；而於第3個保單年度及其後身故，賠償即相等於已繳保費淨額 105% (上限為已繳保費淨額 100%加人民幣 80,000 元)或保證現金價值的 100% (以較高者為準)</p> <p>[^]已繳保費淨額相等於受保人身故當日，已繳保費總額扣除所有已派發 (不論是否積存)的保證可支取年金(如有)</p>
------	--

大新人壽業務拓展及才雋管理部主管黃舜健先生表示：「全新「悠然生息」(人民幣)年金保障計劃為一限額發售之產品，適用於年齡由15日至75歲之受保人士，並以人民幣為保單貨幣。計劃的一大重點是客戶只須繳付兩年的年繳保費，便可輕鬆享獲十二年的人壽保障及每年享有保證可支取年金，保證可支取年金總額為總已繳保費之122.68%，期滿時之每年保證回報率達3.19%。」

大新銀行財富管理處主管陳維堅先生稱：「本行的客戶一直希望尋求有較穩定回報的人民幣產品，此計劃正好切合他們的需求，並且可透過人民幣的長遠升值潛力以賺取兌換差額，幫助客戶財富增值。在未來的日子，本行會繼續配合市場的需求，為客戶提供多元化的人民幣產品及投資服務。」

以上為計劃概要，本文件並非盡列所有風險、不確定事項及需要考慮事宜。有關計劃之詳情及風險披露，請參閱保單條款。「悠然生息」(人民幣)年金保障計劃由大新人壽(Dah Sing Life Assurance Company Limited，百慕達註冊之有限公司)承保。大新銀行為大新人壽之授權保險代理商。

~完~

重要事項

「悠然生息」(人民幣)年金保障計劃乃一具有儲蓄成份之人壽保障計劃而並非附送人壽保險之銀行儲蓄計劃。人壽保險之保費不是銀行儲蓄存款而部分保費是用作支付保險保障及有關之成本。如在保單生效期滿前終止計劃，所取回之退保現金價值或會較已繳交之保費為少。如閣下對保單並未完全滿意，閣下有權改變初衷把保單取消並可取回任何已付出之保費退款，然而這須要位於香港北角英皇道五百一十號港運大廈二十樓之大新人壽保險有限公司在冷靜期內(即由保單交付閣下或閣下的代表後或《通知書》發予閣下或閣下的代表後，起計的21天，以較先者為準。)直接收到閣下退回之保單及由閣下親自簽名作實之退保申請。閣下亦請留意如保單已作出賠償則保費不會被退回。

人民幣產品風險聲明

「悠然生息」(人民幣)年金保障計劃(本計劃)以人民幣為保單貨幣。投保本計劃須承受匯率及貨幣風險，人民幣與其他貨幣的匯率可升可跌，故若以港元計算，人民幣保單的保證可支取年金、保單價值及身故賠償金額或其他利益將隨匯率而改變。閣下如選擇以港元繳付人民幣保單的保費，或選擇以港元收取人民幣保單的保證可支取年金、保單價值及身故賠償金額或其他利益，可能會因匯率的變動而蒙受損失。人民幣目前不可自由兌換並設每日限額。若閣下需要兌換的人民幣金額超過此每日限額，須預留時間以備兌換。